

Qui
a piqué
les contrôles
de
français?

Nicolas de Hirsching
Fanny Joly



FICHE
N°34.256

Commissariat de Police
du 13^e arrondissement
5, av. Grands-Bêtas
75013 Paris

DATE :

le 20 décembre 2011

Objet : Dépôt d'un colis trouvé en place publique
Agent de service : Hector Boyau

A la date de ce jour, M. Alonzo Boimami, demeurant 6 rue des Berlingots, a apporté un classeur de taille 19 x 25,5 de couleur bleu-gris, contenant 23 expressions écrites dûment corrigées et annotées, trouvé sur la voie publique.

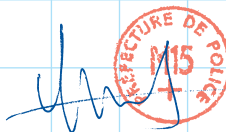
M. Boimami a déclaré :

“Quand j'ai vu ce truc qui dépassait de la poubelle, j'ai trouvé ça bizarre. Et quand j'ai vu que tous les devoirs étaient corrigés, je me suis dit que c'était sûrement pas la maîtresse qui les avait jetés.

Alors moi, j'ai pensé que c'était peut-être un de ses élèves qui avait une mauvaise note qui s'est débrouillé pour les lui voler, vu que maintenant les gosses, y sont prêts à tout et qu'il faut drôlement se méfier.”

Après une brève enquête, il s'est avéré que le devoir le plus mal noté appartenait à un élève qui se trouve être l'arrière-petit-neveu par alliance d'un membre du gouvernement. L'affaire a donc été classée sans suite. Le classeur sera expédié au Bureau des Objets Trouvés. Si, dans un an et un jour, le propriétaire ne s'est pas manifesté, la garde du classeur échoira de droit à M. Boimami qui, passé le délai légal de trente ans, en deviendra l'heureux bénéficiaire.

Rédigé ce jour en quatre exemplaires



qui
a piqué
les contrôles
de
français?

Nicolas de Hirsching
Fanny Joly



Expression écrite

Sujet: Vous passez un après-midi avec votre grand-mère. Racontez.

13
20

attention
aux
répétitions

en toutes
lettres

Respecte
tes parents
comme ton
institutrice

accord du
participe
passé

en trop

Ça fait longtemps que je n'ai plus passé de mercredis avec ma grand-mère et c'est dommage parce que avec elle, je rigolais drôlement. Ma mamie, elle a été prof de gym et ça l'a drôlement bien conservée; elle est capable de battre mon père à la course et au saut, même si c'est pas trop dur, parce que mon père, lui, il fume trop, il mange trop, il boit trop de bière et il ne se remue pas beaucoup. Enfin, c'est ce que ma mamie lui dit tout le temps.

La dernière fois, elle m'a amenée au bois de Clamart faire le parcours du sportif. C'est un parcours de 3 km avec des tas d'obstacles à franchir. Normalement, c'est pour les grands, mais ma mamie elle a dit que je n'étais pas une mauviette et que je pouvais le faire, alors je l'ai suivie. D'abord on a couru en petites foulées pendant 500 mètres et ça, c'était facile, sauf vers la fin quand il a fallu traverser un tas d'orties qui m'ont piqué les jambes.

Mamie m'a dit que c'était bon pour la santé et que ça fouettait le sang. Ça m'a un peu étonnée parce que en général quand on fouette quelqu'un, ça ne lui fait pas du bien. Après, on a grimpé sur une poutre et on a fait de l'équilibre. Enfin, moi j'ai plutôt fait du déséquilibre, parce que je suis tombée et je me suis fait une grosse bosse. Ça m'a fait un peu mal, mais mamie a collé dessus des feuilles humides et ça m'a calmé la douleur. Mais là où j'ai eu le plus peur, c'est quand je me suis cassé la dent de devant en me cognant contre un poteau que je n'avais pas vu parce que les feuilles qui étaient sur ma bosse se sont décollées et elles m'ont caché les yeux pendant que je courais. J'ai entendu un petit "clic" dans ma bouche, mais j'ai rien senti du tout. Ça m'a fait drôle parce que après, je zozotais en parlant, comme quand j'avais trois ans. Ma mamie a dit que c'est le métier qui entre, mais moi, je ne connais pas de métier où on doit zozoter. Et elle a ajouté qu'en plus d'une pièce de un euro, j'allais avoir une belle fausse dent dix fois plus solide que la vieille, et ça, ça m'a fait très plaisir. → la négation!

ça a calmé
quoi? la
douleur,
pas moi!

Bien
décrit

Sympathique

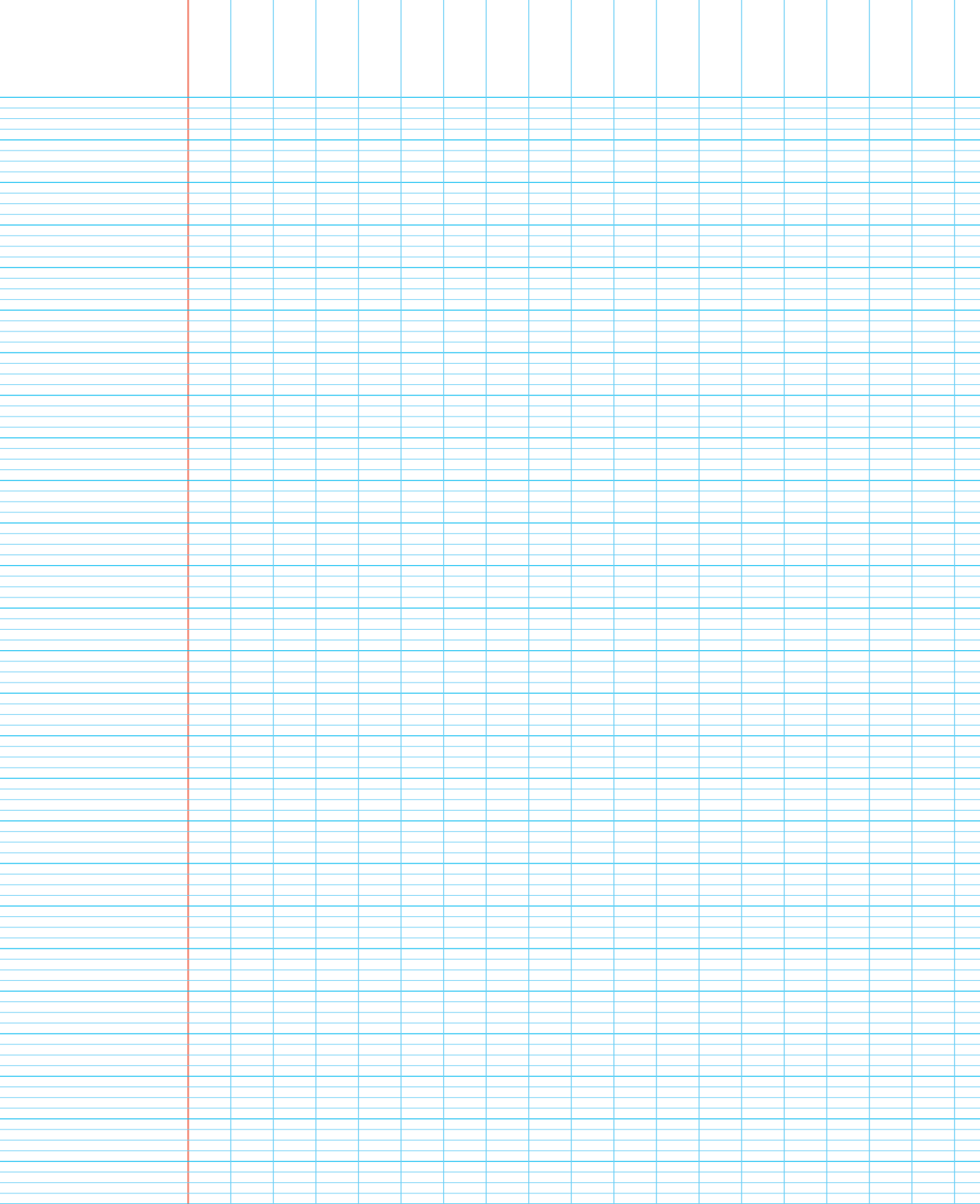
Après, on a rampé dans des espèces de tunnels en plastique, et à part mon pantalon que j'ai un peu déchiré, je m'en suis sortie comme un chef. Mamie était fière de moi: elle m'a payé une glace et elle m'a

félicitée. Pas comme ma mère, parce que, elle, quand elle m'a vue rentrer, elle a poussé des cris comme si elle avait trouvé une araignée dans ses chaussures. Et depuis ce jour, je n'ai plus passé de mercredis avec ma grand-mère. C'est dommage, parce que avec elle, je rigolais drôlement.

déjà dit.

Devoir sympathique et bien rythmé.
Mais attention au style souvent lourd et maladroit. Trop de "mamie m'a dit que"...
C'est toi qui écris, pas ta mamie qui dit.
Et les ÉLISIONS sont à revoir dans le livre de grammaire (p. 127)
Que faisais-tu pendant la leçon sur les élisions???

PS Dans quel club ta mamie s'entraîne-t-elle?
Si tu peux lui demander les coordonnées,
ça m'intéresse.



"étant donné
que "... " dans
la mesure où "...
"en raison de"
la langue
française est
riche en
expressions
qu'il faut
utiliser! ou?!"

Bien vu!

Contradiction:
tu vois bien
que les
mercredis
ne se
ressemblent
pas!

En fait, comme après-midi avec
ma grand-mère, je peux raconter
n'importe laquelle vu que c'est toujours
pareil vu qu'on peut rien faire vu que
ma grand-mère est très fatiguée à
cause de maman qui l'a énormément
fatiguée vu qu'elle bougeait tout le
temps quand elle était petite et
moi aussi je bouge tout le temps il
paraît. Pourtant quand je suis chez
ma grand-mère, j'essaie de bouger
le moins possible mais c'est très
dur parce que quand je reste trop
longtemps sans bouger j'ai des four-
mis dans les jambes mais j'en
parle pas parce qu'une fois je lui en
ai parlé et ça l'a **fatiguée** encore
pire que d'habitude. Si ma grand-
mère est si fatiguée, c'est aussi
qu'elle a presque tout le temps des
maladies et jamais au même en-
droit. Certains mercredis, c'est aux
jambes, quelquefois c'est à la tête ou
alors aux oreilles ou au dos ou
au ventre. Elle prend plein de médica-
ments mais ça a pas l'air de la

Elle devrait
peut-être
changer de
docteur?

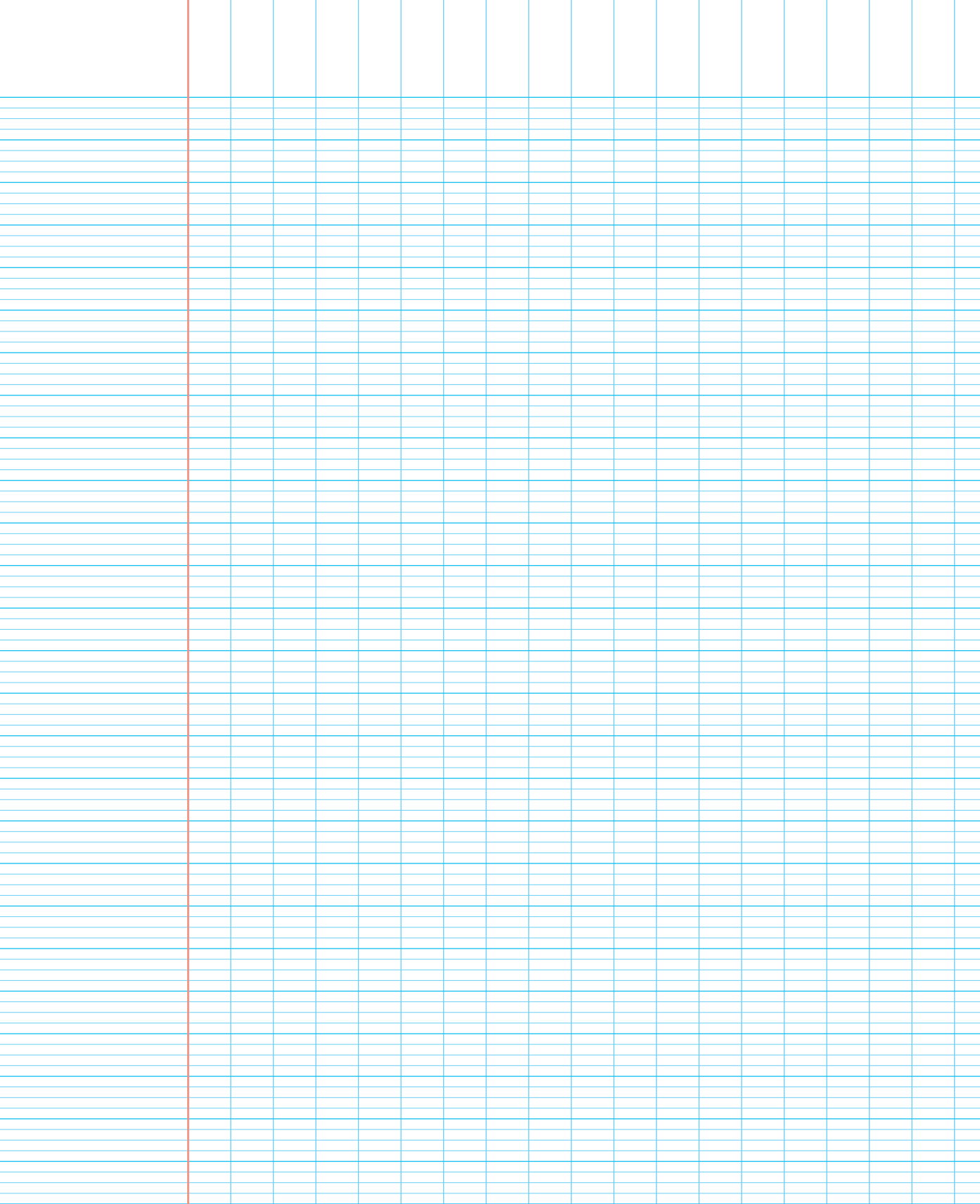
soigner tellement parce qu'au fur et à mesure du mercredi elle a de plus en plus mal partout et souvent quand maman vient me chercher, ma grand-mère dit que c'est atroce et qu'elle n'en peut plus de souffrir comme ça.

le "Peut-être"
est de trop!

Peut-être que ma grand-mère va mourir. Dans ce cas-là ce sera fini, je ne passerai plus de mercredi chez elle. Ce sera dommage mais on n'y pourra rien ce sera la vie. Toutes les grand-mères doivent mourir. Même celles qui sont très gentilles. Et puis peut-être que maman voudra bien m'inscrire au club de foot, avec Benoît.

conclusion
d'une grande
sagesse!

Devoir émouvant, où l'on se rend bien compte du calvaire que subit ta pauvre grand-mère qui sacrifie encore ses mercredis pour rendre service à tes parents et qui malgré sa douleur et sa fatigue s'occupe de toi avec un courage et une abnégation que tu décris très bien, car on sent que cet exemple t'a fait réfléchir sur le sens de la vie même s'il ne t'a pas fait réfléchir sur la nécessité d'éviter les répétitions dans un devoir et surtout de faire des phrases courtes parce que si on devait lire ton "travail" à haute voix, je crois bien que vite, on manquerait d'oxygène, alors ça va pour cette fois, mais que je ne t'y reprenne plus!



Pierre Oublard

Lundi 5 décembre

Expression écrite

Sujet: Vous passerez un après-midi avec votre grand-mère. Racontez.

12 pour la forme
-4 pour le fond
= 8/20

Un film remarquable!
je l'ai vu 3 fois.

Les extraterrestres n'existent pas! Et d'un... Alors que peuvent-ils être d'autres que des robots?

Et voilà! l'instinct de destruction à l'œuvre à nouveau

Quand mamie m'a promis de m'em-mener au cinéma pour mon anniversaire, j'ai eu envie de l'em-brasser. Mais quand elle a ajouté: "On ira voir "Le marchand d'ânes". C'est un film iranien, tu verras, c'est très intéressant", là je n'ai pas pu m'em-pêcher de crier: "Quoi? on ne va pas voir "Les Teknonides attaquent"? " Tous mes copains l'avaient vu, à part moi. Il paraît que c'est génial. C'est des tas d'extraterrestres robotisés qui attaquent la Terre et la détruisent presque en entier. Mais ma mamie a secoué la tête: "Non, non. Il y en a assez de ces histoires abracadabrantes. Là, tu apprendras comment est la vie dans ces pays et la chance que tu as de vivre ici." *Est-ce Mamie, ou Mémé?*

Maladroit
"il n'est pas
gai de
constater
l'indigence
des peuples
moins
favorisés
que nous"

je dirais
plutôt
de gadget
stupidillo!!

Quelle
horreur!
de pire
en pire.

Il faut
soutenir
le cinéma
d'art et
d'essai qui
programme
des films
courageux

Moi, j'ai encore essayé de lui expliquer que je savais déjà très bien que dans d'autres pays, ils n'avaient rien, et que rien justement c'est pas rigolo à voir, alors que sur la planète Arkonos, ils ont des tas de trucs intéressants comme les surfs de l'espace, les fulguro-poings, les clones synthétiques, les transformo-squelettes et tout le reste. Mais Mamie n'a rien voulu entendre. Alors quand j'ai vu que je n'arriverais pas à la faire changer d'idée, je lui ai demandé:

"Je peux au moins choisir la salle?"
Elle a accepté et j'ai trouvé dans le Guide des spectacles, un multi-ciné avec 18 salles. Mamie n'aime pas trop ce genre d'endroits, elle préfère les petites salles de quartier, mais je lui ai dit qu'on était super bien assis et ça l'a décidée à accepter parce qu'elle a souvent mal au dos et elle aime bien étendre ses jambes. Je lui ai même dit qu'elle pourrait presque se coucher si elle voulait!

Expression
typiquement
campagnarde.
étrange son
la plume
d'un
spectateur
épris de
futurisme.

Attention aux
répétitions

Où ça?
Sur les rails?
ça pouvait
faire une
séquence
d'épouvante.

Bien!
Visuel!

En effet!
il y a
de quoi!

Bien
excellent
emploi du
subjonctif.

son film commençait à 16 heures.
Il nous restait juste une demi-heure
pour y aller: il fallait se dépêcher!
Mais voilà-t-il pas que je ne re-
trouvais plus ma chaussure gauche.
J'ai perdu cinq minutes avant de la
retrouver sous mon coffre à jouets. ^{hum hum!!}
Ensuite, on a pris le métro, et là on
a attendu dix minutes que la rame
arrive. Et quand on est arrivés à notre
station, au moment de descendre j'ai
fait tomber mon porte-monnaie.
Je suis allé le rechercher, et les portes
se sont refermées, avec mamie qui
était déjà sur le quai et qui faisait de
grands gestes désespérés. Je lui ai fait
signe qu'on se retrouverait à la prochaine
station et le métro a démarré. Je n'étais
pas trop inquiet, mais un petit peu quand
même. Je suis descendu à la prochaine
et là, j'ai attendu encore dix minutes
que mamie me rejoigne. Puis
on a dû faire demi-tour. Bref,
quand on est arrivés au cinéma
son film était commencé depuis
vingt minutes. J'ai grogné d'une voix

Attention aux expressions trop "parisiennes"

furieuse: "Ok! Non! C'est pas de chance, pour une fois que tu m'emmenes au cinéma!"

Puis, je lui ai montré une affiche en souriant: "Oh! T'as vu?"

Ils jouent "Les Arkonides attaquent" à 16h30! On peut juste y aller"

N'était-ce ← pas plutôt l'air d'une mamie qui flaire une ruse?

Mamie m'a regardé d'un drôle d'air. Puis, elle a soupiré et elle est allée prendre deux places.

C'est comme ça que j'ai réussi à voir mon film préféré. Mamie, elle, elle n'a pas tout vu, parce que c'est vrai qu'elle était tellement bien assise qu'elle s'est endormie très vite. Et heureusement qu'il y avait le super son dolby stéréo, parce que, qu'est-ce qu'elle ronfle fort!

décidément, quelle cruauté dans la modernité!

Est-ce ton film préféré ou le film que tu voulais voir?

Qu'en as-tu pensé? Il y aurait place ici pour un mot dérivant ton opinion sur ce film.

Dans la forme, un devoir bien mené.
L'après-midi est habilement raconté. Tout
s'enchaîne (et pour cause). Mais cette habileté
de forme cache une tendance à la manipulation,
à la manœuvre et au mensonge plutôt inquiétante.
N'as-tu pas fait exprès d'arriver en retard pour
le film "LE MARCHAND D'ANES" que ta grand-mère
voulait voir ?

Je pense que si!! Et quel dommage.

Du reste, ton devoir me donne une idée:

Je vais essayer de trouver ce film en DVD pour nous
le projeter en classe.

Ta grand-mère sera la bienvenue si elle veut
se joindre à nous...

Qui a piqué les contrôles de français ?

un livre conçu et écrit par :

Nicolas de Hirsching et Fanny Joly

Lettrage : Katty Hautem

ISBN : 978-2-203-03760-1 (L.10EJDN000803.C002)

Dépôt légal : août 2011. D. 2011/0053/9.

Déposé au ministère de la Justice,

Paris (loi n°49956 sur les publications destinées à la jeunesse).

Achévé d'imprimer en juin 2012 en Chine.